

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра теории, истории языка и прикладной лингвистики

**Мифологические мотивы в диалектном повествовании: лексический и
коммуникативный аспекты (на материале говора с. Белогорное
Вольского района Саратовской области)**

АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ
БАКАЛАВРА

студентки 4 курса 441 группы

направления 45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика»

Института филологии и журналистики

Сукачевой Анастасии Сергеевны

Научный руководитель
Кандидат филологических наук,
доцент

подпись, дата

А.И Буранова

Зав. кафедрой
Доктор филологических наук,
профессор

подпись, дата

О.Ю. Крючкова

Саратов 2024

Темой данной работы является изучение мифологических мотивов в диалектном повествовании, их лексических и коммуникативных аспектов на материале говора с. Белогорное Вольского района Саратовской Области.

Цель исследования заключается в комплексном изучении мифологических мотивов в речи жителей села Белогорное Вольского района Саратовской области, их лексического и коммуникативного выражения.

Обозначенная цель предполагает решение следующих **задач**:

- Выявить и систематизировать мифологические мотивы в диалектном повествовании села Белогорное;
- Составить предварительную выборку контекстов, репрезентирующих тему «Мифологические мотивы»;
- Определить лексические средства выражения мифологических мотивов;
- Охарактеризовать специфику реализации темы «Мифологические мотивы» в речи диалектоносителей;
- Сопоставить результаты, полученные в результате исследования;
- Сделать выводы об особенностях реализации темы «Мифологические мотивы» в речи носителей диалектов.

Объектом исследования являются лексические и коммуникативные средства, через которые тема «Мифологические мотивы» реализуется в речи жителей села Белогорное.

Материалом послужили записи диалектной речи жителей села Белогорное Вольского района Саратовской области, сделанные в период с 1986 по 2019 годы. Объем исследованных текстов – 267433 словоупотреблений. Тексты, включенные в исследовательский корпус, записаны от информантов – коренных жителей с. Белогорное. Возраст информантов от 48 до 87 лет.

Структура выпускной квалификационной работы бакалавра: работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы и приложения.

Основное содержание работы. Первая глава посвящена теоретическим основам исследования диалектов. Глава состоит из шести подразделов: «Понятие диалекта. Коммуникативная специфика диалектной речи», «Научные парадигмы в диалектологии», «Диалектные корпуса», «Тематическая организация диалектной речи», «Мифология как элемент диалектной картины мира» и «Выводы».

Диалект принято определять как «разновидность языка, являющуюся орудием общения более или менее ограниченного коллектива, представители которого находятся в непосредственном взаимном общении, и потому характеризующуюся относительным единством языковой системы» [Аванесов 1949: 9]. В некоторых работах по диалектологии для обозначения такой системы употребляется термин «говор», который определяется как единая и целостная языковая система, или иначе частная диалектная система. Русскими народными говорами называют территориальные разновидности русского языка, используемые в наше время в основном сельскими жителями.

Как и литературный язык, диалекты являются совершенно самодостаточными языковыми системами. Их главная коммуникативная специфика заключается в том, что в отличие от литературного языка они приспособлены для обслуживания традиционной сельской коммуникации. Существует несколько основных коммуникативных свойств диалектной речи: общение протекает исключительно в устной форме, обслуживается территориальным вариантом речи, ограничено бытовой сферой жизни, имеет неофициальный характер.

Лингвокультурологическая парадигма развивает богатую этнолингвистическую традицию. Ее задачей является изучение представленной в языке материальной и духовной культуры народа, а при изучении диалектов – воплощенной в них народной культурной традиции. Одним из основных понятий лингвокультурологии является языковая картина мира.

Сегодня диалектология не только изучает структуру диалектной речи, но также исследует ее с точки зрения когнитивных и коммуникативных аспектов,

а также в контексте лингвокультурологии. В рамках этих новых направлений диалектология тесно взаимодействует с корпусной лингвистикой, уделяя внимание разработке и использованию корпусов диалектных текстов.

Корпуса диалектной речи, отражающие коммуникацию на диалекте в том или ином конкретном населенном пункте и сохраняющие в машиннообработываемой форме значительные массивы связной речи, являются основным источником изучения коммуникативной специфики диалектов. Использование материалов таких корпусов дает возможность не ограничиваться отдельными примерами, а переходить к выявлению общих принципов, тенденций, действующих в диалектной коммуникации, позволяет составить целостное представление о специфике традиционного сельского общения, построить симметричное литературному языку описание диалектной речи [Крючкова, Гольдин 2008].

Диалектная речь – важнейший транслятор традиционной народной культуры. Для создания лингвокультурологической модели каждого отдельного диалекта используется репрезентативный корпус текстов на этом диалекте. Корпуса диалектной речи отражают местную коммуникацию, хранят в цифровой форме большие объемы связной речи и представляют основной источник для изучения культурных особенностей диалектов. Анализ таких корпусов позволяет понять, какие знания и ценности характерны для носителей диалекта, а также выявить актуальные аспекты традиционной культуры этой группы людей.

Принцип синтеза лингвистических и культурологических данных положен в основу Саратовского диалектологического корпуса (СарДК). СарДК базируется на представлении о диалекте как о самодостаточной коммуникативной системе, полно обеспечивающей коммуникативные потребности в условиях традиционного сельского общения. Материалы корпуса имеют ценность для решения вопроса о сущности диалекта как особого типа речевой культуры, как особого культурно-коммуникативного образования.

Понимание специфики того или иного говора невозможно без учета информации об истории его формирования. Воссоздание и изучение истории сел, в которых проживают носители диалектов необходимо для наиболее точного изучения диалектов. Тексты диалектного корпуса села Белогорное содержат важные сведения об истории его зарождения, необходимые не только для воссоздания летописи этого села, но и для понимания особенностей формирования его говора [Крючкова 2010]. Корпус диалектных текстов с. Белогорное содержит значительное количество записанных в этом селе текстов, в которых повествуется о зарождении Белогорного, о наиболее важных событиях в истории его заселения.

Тематическая организация диалектной речи выявляется на основе тематической организации диалектного текста посредством выделения лексико-тематических групп и их количественного анализа. Анализ текстов, полученных от носителей традиционной народной культуры, с точки зрения тематической организации помогает исследовать языковую картину мира, отраженную в текстах, и выявить понятия, которые являются центральными в системе ценностей носителя диалекта.

Мифологические мотивы в диалектной речи отражают мифологию региона и мировоззрение предков. Изучение мифологических мотивов в диалектных текстах позволяет раскрыть особенности восприятия мира жителями региона и влияние мифологии на их языковую картину. Мифологическое мировоззрение возникает в раннем обществе как попытка объяснить мир с помощью мифов. Оно характеризуется синкретизмом (слиянием сознания, фантазии и чувств) и антропоморфизмом (наделением природных явлений и мифологических существ человеческими чертами). Человек не отделяет себя от природы и видит ее как населенную духами, влияющими на его судьбу. Мифологическое мышление носит ассоциативно-образный характер и не различает противоречий. Оно выражается в фантастическом отражении действительности, где таинственное переплетается с обыденным.

Вторая глава «Репрезентация темы «Мифологические мотивы» в речи диалектоносителей» включает в себя пять подразделов: «Состав и структура тематических групп лексики, связанной с мифологией», «Функционально-коммуникативный анализ тематических фрагментов», «Содержательно-фактуальная и эмоционально-оценочная информация в текстовых фрагментах», «Коммуникативная организация тематических фрагментов» и «Выводы». Вторая глава завершается общим заключением по всей проделанной работе.

Материалом для исследования послужило собрание текстов говора села Белогорное. Из записей речи диалектоносителей были отобраны фрагменты, иллюстрирующие тему «Мифологические мотивы». С помощью программного обеспечения «kartateka» был сформирован словник, а также использовалась информация из следующих словарей: «Русский семантический словарь» под редакцией Н. Ю. Шведовой, «Большой толковый словарь русского языка» под редакцией С. А. Кузнецова. Из словника мы выделили единицы, репрезентирующие тему «Мифологические мотивы». В ходе исследования нам удалось выявить основные тематические группы в составе лексики, маркирующей тему «Мифологические мотивы» в речи диалектоносителей.

В ходе исследования были выделены четыре тематические группы: «Мифологические, сказочные существа», «Лица, участвующие в оккультных действиях», «Глаголы совершения оккультных действий» и «Волшебство. Заклинания. Заговоры». Всего эти группы содержат 24 лексем.

Название тематической группы	Количество входящих в нее лексем
Лица, участвующие в оккультных действиях	7
Мифологические, сказочные существа.	6
Глаголы совершения оккультных действий	6
Волшебство. Заклинания. Заговоры.	5

Наиболее наполненной является тематическая группа «Лица, участвующие в оккультных действиях».

Таблица 1. Лица, участвующие в оккультных действиях

Существительное	Количество словоупотреблений	Доля от всех лексем ЛСП
Колдун	24	57.14%
Пророк	9	21.42%
Колдунья	3	7.14%
Ведьма	2	4.76%
Гадалка	2	4.76%
Предсказательница	1	2.38%
Чародеи	1	2.38%

На основании данных таблицы 2 можно сделать вывод, что наиболее часто употребляемыми существительными являются «Колдун», «Пророк» и «Колдунья», которые занимают первые три места с большим отрывом от остальных лексем. Это связано с тем, что лица, участвующие в оккультных действиях, являются неоднозначными и из-за этого обсуждаемыми фигурами.

При анализе контекстов, реализующих тему «Мифологические мотивы», было выделено 85 тематических фрагментов. Наиболее частотны контексты с нулевой композицией (57 фрагментов): *бес креста боится*.

Далее по количеству фрагментов идут контексты с редуцированной композицией (25 фрагментов): *потому что посуду оставлять тоже нельзя открытую/ бесы везде лазают// вот почему накрывают/ потому что они [нрзб] не видать// бесы знаете где водятся// в цветках/ в середке// у вас цветы дома есть?// вот туды чертополох маленький// вот они где спасаются// да [нрзб] // вот так вот// бес креста боится*.

Наименее представленными в исследованных текстах оказались контексты с реализованной композицией (3 фрагмента): *Устин то с бесом познался/ (экспозиция) а Устинья/ женщина/ она молилась богу/ ну/ он к ней тоже...// Устин решил с бесом/ чтобы её отворотить от моления (завязка)// бес то и на подоконник/ там везде на наличниках то/ повиснет везде/ никак не*

может к ней// она молится/ Устинья то/ и молится// день и ночь молится// и наконец/ Устин этот говорит/ «нет/ Сатана/ я от тебя отрекаюсь// от тебя толку нету// я пойду к Устинье и буду с ней молиться» (кульминация)// и ушёл к Устинье/ и стали молиться// вот так вот// бес.../ у беса/ у него своя работа то// бесы они по одному не ходят/ два/ три.../ уж у них главный там есть// а девчонка тоже/ тоже не верила/ ничего// мать помирает/ печку топит/ а она на кровать легла// взяла полотенце вот так вот...// правда что ль/ как они/ как это/ каки бесы то...//и полотенце накинула на шею и захрипела(развязка).

Свое отражение через содержательно-фактуальную информацию тема «Мифологические мотивы» находит в таких аспектах, как:

1. Истории из жизни;
2. Тексты проповедей;
3. Упоминания реальных или вымышленных лиц, связанных с темой;
4. Упоминания действий, связанных с темой;
5. Упоминание слов, означающих магические явления;
6. Песни;
7. Выражение своей позиции;
8. Употребление слов в качестве ругательств.

Оценочно-эмоциональная информация отражает широкий спектр эмоциональных оттенков в речи людей. Зачастую это выражение негативных эмоций, таких как негодование, злость, презрение и других. Для выражения оценочно-эмоциональной информации часто используются такие языковые средства, как:

1. Сравнительные обороты: *я говорю да ну их они лают как черти;*
2. Использование эмоционально окрашенных прилагательных: *его лицо проклятое;*
3. Использование риторических вопросов: *чо мне делать/ какова лешаго?*

В диалектной речи выделяется ряд особенностей, которые являются воплощением культуры сельского общения. В исследованиях, развивающих коммуникативное направление в диалектологии, выделен ряд закономерностей, свойственных диалектному повествованию независимо от конкретного типа говора [Крючкова, Гольдин: 2016]. Можно выделить пять особенностей коммуникативной составляющей диалектного текста. Рассмотрим эти особенности на материале темы «Мифологические мотивы» в речи диалектологостелей села Белогорное:

1. Приоритетность эмпирико-событийного содержания речи по отношению к содержанию обобщенно-логическому

2. Способы выражения пропозиций: Избыточность текстового выражения пропозиций реализуется в диалектном тексте разнообразными видами языкового расширения

3. Принцип антропоцентричности и эгоцентричности диалектного повествования

4. Принцип совмещения ситуации-темы с ситуацией текущего общения, принципы изобразительности и иконичности диалектного повествования

5. Целостность осмысления и речевой передачи событий-ситуаций

В заключении были сделаны следующие выводы:

1. Несмотря на то, что количество лексем, маркирующих тему «Мифологические мотивы», является ограниченным, они довольно часто встречаются в речи носителей говора и включают как общеязыковые, так и собственно диалектные единицы.

2. Исследуемая тема чаще всего раскрывается через отдельные высказывания и краткие тематические фрагменты, что может свидетельствовать о том, что в сознании носителей говора мифология тесно переплетается с повседневной жизнью и не воспринимается как нечто отдельное.

3. Жители села имеют определенное представление как о мифологических и сказочных существах (дух, бес, русалка, леший, домовой),

так и о лицах, производящих оккультные действия (колдун, гадалка, ведьма). Сами же оккультные действия чаще всего вызывают негативные эмоции.

4. Анализ диалектных текстов раскрывает уникальные особенности мышления и духовного мира носителей говора. Понимание этих особенностей позволяет нам глубже изучить культурные традиции региона, а также расшифровать и сохранить для будущих поколений бесценное языковое наследие.

5. Исследование показало, что диалектная речь обладает неповторимыми характеристиками. Она характеризуется краткостью, содержательностью, динамичностью и вариативностью, что позволяет носителям диалекта эффективно и эмоционально выражать свои мысли и чувства.

Таким образом, изучение мифологических мотивов в диалектной речи имеет большое значение для лингвистики, этнографии, культурологии и истории. Это исследование вносит вклад в наше понимание многогранности и богатства диалектной культуры, а также способствует сохранению и популяризации культурного наследия региона.

Список цитируемой литературы

1. Аванесов Р. Очерки русской диалектологии. Ч. 1. – М., 1949.
2. Гольдин В.Е., Крючкова О.Ю. Русская диалектология. Коммуникативный, когнитивный и лингвокультурный аспекты. – Саратов: ИЦ «Наука», 2010.
3. Крючкова О.Ю., Гольдин В.Е. Диалектологический корпус как модель традиционной сельской коммуникации // Труды международной конференции «Диалог 2008» Вып. 7 (14). – М.: Изд-во РГГУ, 2008.
4. Крючкова О.Ю., Гольдин В.Е. Коммуникативные свойства диалектной речи и специфика диалектного текстового корпуса // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. – 2016. – № 9-10 (113).